

ご使用になる前に

- 本製品をご使用になる前に、必ずこの説明書をよく読み、正しい使用方法を理解した上でご使用ください。正しい使用方法がわからないまままでのご使用は、絶対におやめください。
- この説明書は、読み終わった後も大切に保管し、必要なときにお読みください。

●安全上の注意

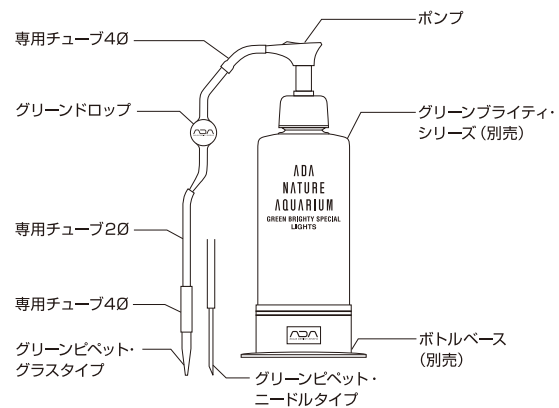
※必ずよくお読みください。

- この製品は、水草および熱帯魚などの育成を目的に開発された製品です。この目的以外には使用しないでください。
- この使用説明書をよく読み、正しい方法でご使用ください。
- この製品はガラス製のため、落として衝撃を加えたり、不用意に力を加えると破損するおそれがあります。チューブの着脱の際は、特にご注意ください。
- 製品が破損した場合は、ケガをしないように注意して取り扱い、危険物として処分してください。
- 破損の原因となりますので、洗浄の際に熱湯を使用しないでください。
- 生体の病気や死亡、水草の枯れなどについて弊社は責任を負いません。
- グリーンピペット・ニードルタイプの先端は鋭利になっています。取り扱いには十分にご注意ください。
- 子どもの手の届かない所で使用および保管してください。

1. グリーンドロップの特長

水槽内で不足する栄養素は、グリーンブライトィ・シリーズなどの液体栄養素で補います。液体栄養素は水草の栄養吸収に合わせ、毎日数回に分けて少量ずつ添加するのが理想的です。グリーンドロップは、毎日の液体栄養素添加を容易にするガラス器具です。

2. 接続方法



- ※グリーンピペットには水中添加用のグラスタイプと底床内添加用のニードルタイプがあります。出荷時には、専用チューブ4φを介してグラスタイプが接続されています。ニードルタイプを使用する場合は、専用チューブ2φの先端に接続された専用チューブ4φを外し、直接専用チューブ2φの先端に取り付けてください。
- ※グリーンブライトィの500mℓの容器には、別売のボトルベースを併用すると安定性が増します。また、別売のメタルフックスタンド(グリーンブライトィ500mℓ用、250mℓ用)もご利用いただけます。

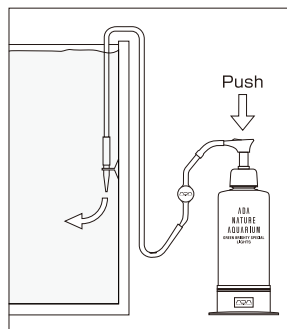
お問い合わせ先: ADAサービスセンター
0256-72-1994 (平日10:30~17:30)
E-mail/support@adana.co.jp

発売元: 株式会社 アリアデザインアヲJ
新潟県新潟市西蒲区漆山8554-1 〒953-0054
aqua design amano co.,ltd.
8554-1 Urushiyama, Nishikan-ku, Niigata 953-0054, Japan
MADE IN JAPAN

402511S14JESC23F14

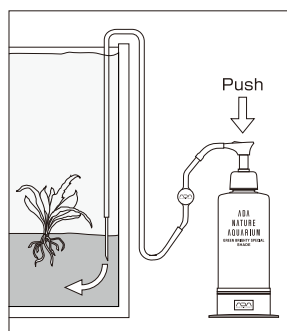
3-1. 使用方法 / 水中添加

- 水槽内にグリーンピペット・グラスタイプをキスゴムで固定します。この時、水流のある場所に固定することで、液体栄養素を効率良く拡散させることができます。
- 主な液体栄養素 / グリーンブライトィ STEP1、STEP2、STEP3、グリーンブライトィ・スペシャルLIGHTS、SHADE など



3-2. 使用方法 / 底床内添加

- 底床内にグリーンピペット・ニードルタイプを挿し込み、液体栄養素を添加します。水草の根元付近や底床の数力所に分けて添加すると効果的です。
- 主な液体栄養素 / グリーンブライトィ・スペシャルSHADE



※本製品は液体栄養素を自動的、連続的に添加するものではありません。添加時には、容器のポンプを必要な分だけ押ししてください。適切な添加量、添加方法につきましては、各液体栄養素の説明書をお読みください。

※初めて使用する際には、液体栄養素がグリーンドロップ本体にたまり、グリーンピペットの先端から出るまで、数回容器のポンプを押ししてください。

4. 使用上の注意

- 本製品を使用する前に、各液体栄養素の説明書を必ずよくお読みください。添加量や注意点は、各液体栄養素の説明書に従ってください。
- チューブが外れた場合、水槽の水が逆流する可能性があります。チューブは外れないようにしっかりと接続し、水槽に常設する場合は定期的に確認してください。
- チューブが外れにくい場合は、無理に外そうとせずにチューブをお湯で温めるかカッターで切って外してください(熱湯は使用しないでください)。ガラス製品に無理な力を掛けると破損する可能性があります。
- グリーンドロップ本体とグリーンピペット・グラスタイプは、別売のガラス器具専用洗浄液スーパージで漬け置き洗いができます。詳しい洗浄方法は、スーパージの説明書をご覧ください。なお、チューブやキスゴムは硬化するためスーパージでは洗浄できません。

English

IMPORTANT

- Before the installation of this product, make sure to read this instruction manual carefully and understand all of its directions.
- Please keep this instruction manual even after reading it and refer back to it when needed.

●Safety Instruction

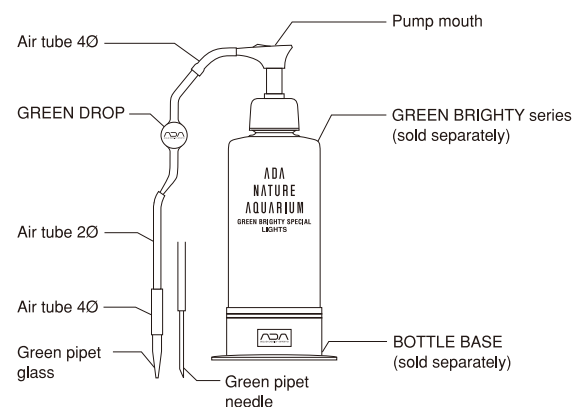
※Please read carefully

- This product is designed for growing and maintaining aquatic plants and tropical fish in an aquarium. Please do not use this product for improper purpose.
- Read this instruction manual carefully and follow its direction for using this product.
- As this product is made of glass, being subject to drop or unnatural force may cause breakage. Be particularly careful when connecting and removing the tubes.
- When disposing the broken glassware, be careful not to hurt yourself and dispose it according to your local regulation.
- For cleaning, do NOT use boiled water as it may cause breakage.
- ADA shall not be responsible for any disease and death of fishes, and condition of plants.
- The tip of Green pipet needle is sharp. Handle with care.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

1. Special features of GREEN DROP

Nutrients tend to lack in the aquarium tank should be supplied with liquid fertilizer such as GREEN BRIGHTY series. It is ideal to supply liquid fertilizer in several times daily depending on the nutrient absorption of the aquatic plants. GREEN DROP enables daily supply of liquid fertilizer convenient.

2. Connection



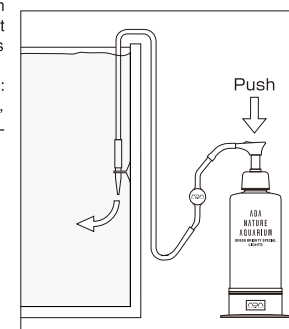
- ※Nozzle has two types: Glass type for in-water supply and Needle type for substrate supply. Glass type is connected with the Air tube 4φ at first. If you wish to replace with Needle type, take out the Air tube 4φ connected to the tip of Air tube 2φ, and connect the Needle type directly to the Air tube 2φ.
- ※The container of GREEN BRIGHTY 500mℓ sits stable with BOTTLE BASE sold separately. METAL HOOK STAND (for GREEN BRIGHTY 250mℓ, 500mℓ) sold separately can be used as well.

グリーンドロップ使用説明書

ADA NATURE AQUARIUM GREEN DROP

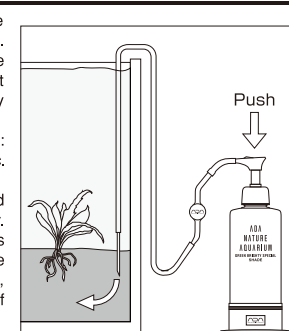
3-1. Usage (for nutrient supply into water)

- Attach Green pipet glass to the aquarium tank with a suction cup. Placing the pipet where has water circulation enables efficient distribution of the fertilizer.
- Example of liquid fertilizer can be used: GREEN BRIGHTY STEP 1, STEP2, STEP3, GREEN BRIGHTY SPECIAL LIGHTS, SHADE, etc.



3-2. Usage (for nutrient supply into substrate)

- Insert Green pipet needle into the substrate and supply liquid fertilizer. Supplying at several spots close to the roots of aquatic plants and different parts of substrates makes the supply efficient.
- Example of liquid fertilizer can be used: GREEN BRIGHTY SPECIAL SHADE, etc.



- ※GREEN DROP does NOT supply liquid fertilizer automatically and continuously. Please push the pump of the fertilizer as many times as you need. For the dosage and supply method of liquid fertilizer, please refer to the instruction manual of each fertilizer.
- ※When first using, please push the nozzle of the fertilizer few times until the fertilizer gets into GREEN DROP and comes out from the pipet.

4. Cautions

- Make sure to read instruction manuals of liquid fertilizer carefully before using this product. Please follow the instruction manual of each liquid fertilizer for dosage and cautions.
- In case Tube is removed, aquarium water may flow back. Make sure to connect the Tube tightly and check periodically if installing this product to the aquarium tank permanently.
- In case a tube cannot be taken out easily, do NOT force it to come out. Instead, warm it up with warm water (do NOT use boiled water) or cut it with a cutter knife. Applying pressure to glassware may cause breakage.
- GREEN DROP and Green pipet glass can be cleaned with special glass cleaner, SUPERGE which is sold separately. Please refer to the SUPERGE instruction manual for the cleaning method. Tubes and suction cups cannot be cleaned with SUPERGE as it makes them hardened.

Español

IMPORTANTE

- Antes de utilizar este producto, asegúrese de leer este manual cuidadosamente y comprender sus directrices.
- Por favor, guarde este manual de instrucciones, por si necesita realizar futuras consultas.

●Instrucciones de seguridad

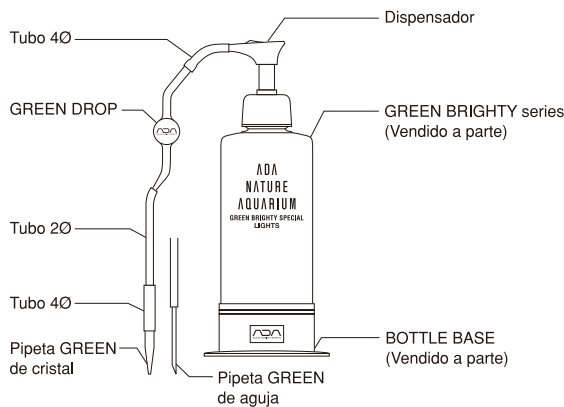
※Por favor, lea cuidadosamente

- Este producto está diseñado para el cultivo y el mantenimiento de plantas acuáticas y peces tropicales en el acuario. Por favor, no use este producto para otros fines impropios.
- Lea atentamente las instrucciones y siga sus direcciones para el uso correcto de este producto.
- No utilice este producto junto con productos de otros fabricantes. El suministro excesivo de nutrición puede causar la turbidez del agua o la aparición de algas. Además, evite el uso de medicamentos para peces mientras utiliza este producto.
- Se ha comprobado que este producto no es perjudicial para los organismos vivos como peces y plantas acuáticas cuando se usa correctamente. Por lo tanto, ADA no se hace responsable de la muerte y / o enfermedad de plantas acuáticas u organismo.
- En el caso de que este producto entre accidentalmente en contacto con los ojos o la boca, lávelos inmediatamente con agua corriente y consulte con un médico si fuera necesario.
- MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

1. Características especiales de Green-Drop

La falta de nutrientes en el acuario debe suplirse con fertilizantes líquidos como GREEN BRIGHTY. Es recomendable aplicar fertilizante líquido varias veces al día para suplir la falta de nutrientes de las plantas acuáticas. GREEN DROP facilita la aplicación de fertilizante en el acuario.

2. Uso



※Existen dos tipos de pipetas: De cristal, que sirve para la aplicación del producto en el agua; y de aguja, para su aplicación en el sustrato. La pipeta cristal está conectada con el tubo 40. Si quiere reemplazarla por la pipeta de aguja, quite el tubo 40 y conéctela directamente al tubo 20.
※Es recomendable el uso de BOTTLE BASE, vendido a parte, para que el recipiente de GREEN BRIGHTY (500ml) se pueda usar de manera estable. También se puede utilizar METAL HOOK STAND (para los recipientes de 250ml, 500ml).

中国語

使用前必读

- 在使用本产品之前,请一定仔细阅读本说明书,在理解了正确的使用方法以后再使用。如果不明白正确的使用方法的话,请不要使用。
- 本说明书,在阅读之后,请妥善保管。必要的时候请再次阅读。

●安全上的注意

※请一定认真阅读

- 本产品是以水草及热带鱼的观赏与培育而研发的产品,请不要用于其他的用途。
- 请认真阅读使用说明书,用正确的方法来使用。
- 本产品为玻璃制品,掉落时受到冲击或施加过度的压力时,都会发生破碎的危险。特别是在配装橡胶胶管的时候,要特别的小心。
- 本产品破损时,请不要直接用手接触或用脚践踏,易造成伤害。要作为危险品妥善处理。
- 在清洗的时候,请不要使用热水等易使温度急剧变化的清洗方式,容易造成破碎。
- 关于生物的疾病及死亡,水草的枯萎等问题,弊社一概不负责。
- 针型移液器的前端锋利,在使用过程中请注意安全。
- 请妥善保管及使用在孩子拿不到的地方。

1.液肥专用添加器

鱼缸内不足的营养素,可以通过活性营养液肥进行补给。为了配合水草对营养元素的吸收,在添加液肥的时候,每天分成多次来添加是理想的添加方式。专用添加器是将液体营养素的添加变得轻松容易的专业玻璃器具。

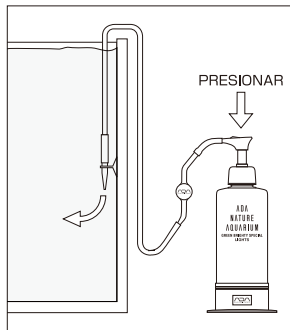
2.使用方法



※移液器分为水中添加用的玻璃型与底床中添加使用的针型两种。出货时,配套专用40胶管连接的是玻璃型移液器。在使用针型移液器的情况时,请将专用20胶管前端连接的专用40胶管卸下,直接装配在专用20胶管上使用。
※对应500毫升液肥系列产品,使用另售的活性液肥专用底座的话,可以提高产品的安定性。而且,您还可以与液肥专用金属挂架配套使用(500ml与250ml液肥)。

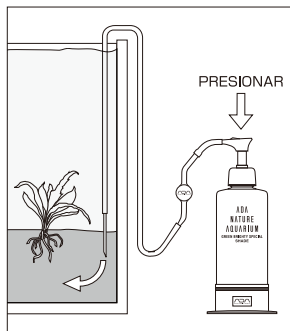
3-1. Uso (para el suministro de nutrientes en el agua)

- Adhiera la pipeta Green de cristal con una ventosa en el acuario. Sitúe la pipeta donde haya corriente de agua para facilitar la distribución eficiente del fertilizante.
- Ejemplos de fertilizantes líquidos que pueden utilizarse: GREEN BRIGHTY STEP 1, STEP2, STEP3, GREEN BRIGHTY SPECIAL LIGHTS, SHADE, etc.



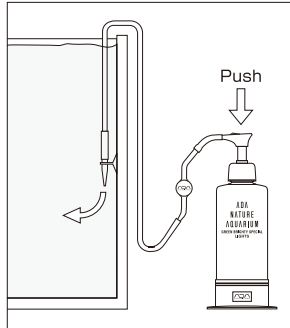
3-2. Uso (para el suministro en el sustrato)

- Inserte la pipeta GREEN de aguja en el sustrato y aplique el fertilizante líquido. Aplique el producto en varios puntos cerca de las raíces de las plantas y en diferentes partes del sustrato.
- Ejemplos de fertilizantes líquidos que pueden utilizarse: GREEN BRIGHTY SPECIAL SHADE, etc.
- ※GREEN DROP es manual, por tanto, no aplica el líquido fertilizante automáticamente y de forma continuada. Por tanto, deberá presionar la bomba del fertilizador tantas veces como requiera. Consulte el manual de instrucciones de cada fertilizante para aplicar la dosis correcta.
- ※Antes del primer uso, presione la boquilla del fertilizante hasta que el producto entre en GREEN DROP y salga por la pipeta.



3-1.使用方法/水中添加

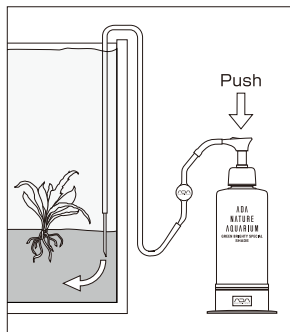
- 用橡胶吸盘将玻璃型移液器固定于鱼缸内。此时,将其设置在水流强的地方,可以使液肥更加高效的扩散出去。
- 主要营养液肥:活性平衡肥STEP 1,STEP 2,STEP 3,活性钾肥,特别版 阳性水草用肥,特别版 阴性水草用肥等



3-2.使用方法/底床添加

- 将针型移液器插入底床内进行营养元素的添加。在水草的根附近及底床的不同位置分别添加,效果更好。
- 主要营养液肥:活性平衡肥 特别版 阴性水草用肥

※本产品不是自动,连续性添加器具。添加时,请根据所需量,按下压力泵。各种液肥的正确添加量,请参考各种液肥的使用说明书。



※初次使用时,液体营养素会暂留在下坠球式蓄液管内,直到移液器出口流出液肥为止,请多次按下压力泵。

4. recauciones

- Asegúrese de leer cuidadosamente el manual de instrucciones del líquido fertilizante antes de usar el producto. Siga el manual de instrucciones de cada líquido fertilizante para consultar la dosis recomendada y las precauciones de uso.
- En el caso de que quite el tubo, el agua caerá al acuario. Asegúrese de conectar correctamente el tubo y revíselo periódicamente cuando esté utilizando el producto.
- Si no puede quitar un tubo, no lo fuerce. Póngalo bajo agua templada (no use agua hirviendo) o córtelo con un cuchillo. Si presiona demasiado el cristal puede romperlo.
- GREEN DROP y la pipeta Green de cristal han de lavarse con un producto específico para cristal, SUPERGE, vendido a parte. Consulte el manual de instrucciones de SUPERGE antes de usarlo. Los tubos y las ventosas no pueden limpiarse con SUPERGE ya que los endurecería.

4.使用上的注意

- 本产品使用前,请一定仔细阅读相关液肥的使用说明书,添加量及相关注意事项,请遵守相关液肥的使用说明书来操作。
- 当胶管脱落时,会造成液体逆流。为防止胶管脱落,请牢固将胶管连接。长时间设置于鱼缸上使用,请定期查看。
- 当胶管难以卸下时,请不要强行拉下。可以用温水(不可以用开水)将胶管沾湿或者用刻刀将胶管刮开再卸下。因为是玻璃制品,施加压力过大,容易造成产品的破损。
- 液肥专用添加器及玻璃型移液器可以置放与另售的玻璃器具专用清洁剂中洗净。详细洗净方法,请参考玻璃器具专用清洁剂使用说明书。为防止胶管及橡胶吸盘的硬化,无法用玻璃器具专用清洁剂洗涤。